

LE PAPYRUS SAKKAKINI.

125

(ī)	ΑΡΤΟΙ	(— 2)
	ΟΥΟΝ	(— 2)
(C)	ΙΤΟΙ	(2)
	ΛΑΧΑΝΑ	(2)
	ΖΥΛΑ	(C)
	ΧΑΛΚΕΙ ΜΕΜΝΩ(ΝΙΩΝ)	(—)
	ΑΛΕC	2
	ΠΛΥCΙΜΑ	=
	ΤΑΡΙΧΟC	C
	ΚΡΕΑC	— C

/ A = C 2 / ΚΓ

X	pains	(obole, tétartémorion)	(25)
	ragoût	(obole et tétartémorion)	(25)
	blés en nature	(tétartémorion)	(5)
	légumes	(tétartémorion)	(5)
	bois	(hémiobole)	(10)
	au forgeron des Memnonia ¹	(obole)	(20)
	sel	tétartémorion	5
	blanchissage	deux oboles	40
	salaison	hémiobole	10
	viande	obole, hémiobole	30
	total du jour	une dr., 2 oboles, hémio., tétartémorion	175
	total général	23 drachmes	2760

La suite à un prochain numéro.

LA REQUÊTE D'UN ESCLAVE.

Hérodote (II, 113) nous rapporte que de son temps les esclaves maltraités par leurs maîtres pouvaient se réfugier dans le temple de Canope. Un papyrus démotique du British Museum se rapporte justement à ce droit d'asyle appliqué aux esclaves. Il s'agit d'un esclave qui avait à se plaindre de sa maîtresse et qui intente contre elle en ces termes une véritable action religieuse :

«Ma voix — celle du serviteur de Tavé — devant Osorapis, né de Taba.

«O toi qui es écrit ci-dessus, Seigneur grand qui fais de ta face une protection, j'ai crié vers toi! — Je m'éloignerai de ces gens!

«Tu as entendu ma voix, (tu as su) mon état d'anéantissement qui m'est parvenu, tu connais le petit serviteur selon le cœur, tu feras connaître la perversité de ces gens grande comme la mer! A ma charge la difficulté qui en résulte et si j'ai un éloignement de tout mon être pour leur service et pour leur compagnie!

«Allons! il y a une démarche (à faire); je la ferai! Il y a des reproches (à recevoir); je les recevrai! Il y a un Dieu, une image de Dieu (à invoquer); je cours auprès d'elle. Je le supplierai (les dieux). Qu'elle fasse connaître (Tavé) celui que suppliera le serviteur!»

¹ Tous les chiffres qui précèdent ont été restitués d'après les prix ordinaires et les totaux.